

14.07.2013

To: "Armenia" International Airports" CJSC

Asian Development Bank

ADB Mission in Armenia

We, the undersigned residents of [redacted] multi-residential buildings located near "Zvartnots" airport, who own [redacted] q.m. area apartments, express our disagreement with the resolution of the general meeting between ADB, EDB, "Armenia" International Airports" CJSC and the residents, which took place in November, 2012.

We, hereinafter, present explanations concerning our resolution:

Since 2009 from time to time "Armenia" International Airports" CJSC presented to us projects of the new residential buildings construction, which were often alternated. On September 28, 2009 in the letter signed by the majority of residents and addressed to "Armenia" International Airports" CJSC we precisely represented our objections and our requests concerning the buildings construction. And on September 5, 2011 the final projects of the new residential buildings were again distributed to us. The presented projects were generally admitted by the residents.

14.07.2013

«Արմենիա» Միջազգային
օդանավակայաններ ընկերությանը

Ասիական Չարգացման Բանկին

Ասիական Չարգացման Բանկի
առաքելությանը Հայաստանում

Մենք՝ ներքոստորագրյալներս, «Զվարթնոց» օդանավակայանի [redacted] մասնաշենքերի [redacted] մակերես գրադեցնող բնակիչներս, հայտնում ենք մեր անհամաձայնությունը 2012թ նոյեմբերին կայացած ԱԶԲ, ԵԶԲ, «Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերության և բնակիչների հետ համատեղ ժողովի որոշման հետ:

Ստորև ներկայացնում ենք պարզաբանումներ մեր որոշման վերաբերյալ.

2009թ-ից սկսած՝ պարբերաբար «Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերությունը մեզ էր տրամադրում նոր կառուցվելիք շենքերի նախագծերը, որոնք հաճախակի փոփոխվում էին: 2009թ սեպտեմբերի 28-ին, բնակիչների մեծամասնության կողմից ստորագրված «Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերությանը ուղղված նամակում, մենք հստակ ներկայացրել ենք մեր առարկությունները և մեր ցանկությունները կառուցվելիք բնակարանների վերաբերյալ: ԵՎ 2011թ սեպտեմբերի 5-ին մեզ նորից բաժանվեցին նոր շենքերի վերջնական նախագծերը: Ներկայացված նախագծերը հիմնականում ընդունելի էին բնակիչների կողմից:

According to the "Armenia" International Airports" CJSC annotations the projects were final and the new apartments would be provided in the following way:

- the owners of up to 40 sq. m. will be provided with 61 sq. m. area,
- the owners from 59 sq. m. will be provided with 95 sq. m. area,
- the owners from 70 sq. m. will be provided with 118 sq. m. area.

(the projects are attached).

But at the beginning of 2012 the above mentioned projects were alternated again. This time they were as follows:

- the owners of up to 40 sq. m. will be provided with 43 sq. m. area,
- the owners from 59 sq. m. will be provided with 69 sq. m. area,
- the owners from 70 sq. m. will be provided with 76 sq. m. area.

In the current situation the owners of 74 sq. m. appealed to the direction of "Armenia" International Airports" CJSC and restored the formerly promised apartments of 118 sq. m. total area, 95 sq. m. inside area.

According to the project dated 05.09.2011 the owners of 59 sq. m area are provided with 95 sq. m. apartments in the new high-rise

Ըստ «Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերության ներկայացված ծանոթությունների, նախագծերը վերջնական էին և բնակարանների բաշխումը կատարվելու էր հետևյալ կերպ.

- մինչև 40քմ բնակարան ունեցողներին հատկացվելու էր 61քմ,

- սկսած 59քմ բնակարանի դիմաց 95քմ բնակարան,

- սկսած 70քմ բնակարաններին՝ 118քմ:

/կից ներկայացնում ենք նախագծերը/:

Մական 2012թ. տարեսկզբին, վերը նշված նախագծերը ենթարկվում են փոփոխության: Այս անգամ

- մինչև 40քմ բնակարան ունեցողներին առաջարկվում է 43քմ,

- սկսած 59քմ բնակարանների դիմաց 69քմ,

- սկսած 70քմ. բնակարանների դիմաց 76քմ ներքին մակերեսներով բնակարաններ:

Ստեղծված իրավիճակում այն բնակիչները, որոնք զբաղեցնում էին 74քմ. բնակարաններ բողոքեցին « Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերության տնօրինությանը և վերականգնեցին նախկին խոստացված 118քմ ընդհանուր՝ 95քմ ներքին մակերեսով բնակարանները:

Իսկ այն բնակիչներին, որոնք զբաղեցնում են 59քմ բնակարաններ, 05.09. 2011թ տրված նախագծով պետք է

apartment buildings, but instead in 2012 these owners were suggested 90 sq. m. total area, 69 sq. m. inside area apartments in low-rise apartment buildings, only 12 ap. altogether. This suggestion doesn't meet our requirements committed in the letter to "Armenia" International Airports" CJSC dated 28.09.2009.

At the meeting which took place in November 2012 we expressed our disagreement concerning the current situation. But the direction of "Armenia" International Airports" CJSC offered to the residents the following variant: to pay 2500\$ as extra cost for the projected and promised to us 95 sq. m. apartments.

This variant is unacceptable for the residents and we are strictly against paying extra cost for the apartments projected for us and refuse to sign a contract subject to such conditions.

Besides expressing our disagreement, we want "Armenia" International Airports" CJSC and ADB answer a few questions:

1. What is the reason for not providing all residents of [redacted] and [redacted] multi-residential buildings with new apartments in high-rise apartment buildings? From the very

ստանային 95ք.մ բնակարան՝ նախագծված բարձրահարկ շենքերում, դրա փոխարեն 2012թ առաջարկվեցին 90քմ ընդհանուր. 69քմ ներքին մակերեսով բնակարաններ, որոնք գտվում են ցածրահարկ շենքում ընդհամենը 12 հատ քանակով, որոնք չեն համապատասխանում 28.09.2009թ «Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերությանը ուղղված նամակում առաջադրված մեր պահանջներին:

2012թ նոյեմբեր ամսին կայացած ժողովի ժամանակ մենք ներկայացրինք մեր անհամաձայնությունը ստեղծված իրավիճակի վերաբերյալ: Մակայն «Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերության ղեկավարությունը բնակիչներին առաջարկեց տարբերակ՝ մեր համար նախագծված և խոստացված 95քմ բնակարանը ձեռք բերել 2500դոլար հավելավճարով:

Այս տարբերակը անընդունելի է բնակիչներին համար և դեմ ենք հավելավճար վճարել մեր համար նախագծված բնակարանների համար և կտրականապես հրաժարվում ենք կնքել պայմանագիր նման պայմաններով:

Բացի մեր անհամաձայնությունը հայտնելուց, մենք ցանկանում ենք որպեսզի «Արմենիա» միջազգային օդանավակայաններ ընկերությունը և Ասիական Զարգացման Բանկը պատասխանեն մի քանի հարցերի.

1. Ինչու՞ Ա և Բ շենքերի բոլոր բնակիչներին չի հատկացվում բնակարաններ բարձրահարկ շենքերում, որոնք ի սկզբանե

beginning these buildings have been projected for these residents.

2. How would "Armenia" International Airports" CJSC distribute 12 apartments of 90 sq. m. total area, 69 sq. m. inside area between 32 families?
3. What reasons was "Armenia" International Airports" CJSC guided by when providing 6 families residing with community facilities and having 21 adult members with apartments of 43 sq. m.? Although still in 2011 these families were offered 61 sq. m. apartments.

We have to inform you one more time that we are strictly against paying extra cost for the apartments planned for us and we will not sign the contract. We look forward to deciding all these questions.

Attached we present all supplements received from "Armenia" International Airports" CJSC.

We look forward to receive a reply to this letter to the following address:
to the residents of [redacted] and [redacted] multi-residential buildings, airport "Zvartnots", Yerevan and e-mail [redacted]

նախագծված են եղել հենց այդ բնակիչների համար:

2. Ինչպե՞ս պետք է «Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերությունը բաշխեր 12 հատ 90քմ ընդհանուր՝ 69քմ ներքին մակերեսով բնակարանները 32 ընտանիքների միջև:
3. Ի՞նչ հիմքերով է առաջնորդվել «Արմենիա» Միջազգային օդանավակայաններ ընկերությունը կոմունալ հարմարություններով բնակվող 6 ընտանիքներին իրենց 21 չափահաս անդամներով 43քմ բնակարան տրամադրելու ժամանակ, երբ նրանց նույնպես 2011թ առաջարկվել էր 61քմ մակերեսով բնակարաններ:

Ե՛վս մեկ անգամ հայտնում ենք, որ մենք կտրականապես դեմ ենք վճարել հավելյալ գումար մեզ համար նախորոք նախագծված բնակարանների դիմաց և չենք կնքելու պայմանագիրը: Ակնկալում ենք այս հարցերի լուծում:

Կից ներկայացնում ենք այն հավելվածները, որոնք ստացել ենք «Արմենիա» միջազգային օդանավակայաններ ընկերության կողմից:

Նամակի պատասխանը ակնկալում ենք ստանալ հետևյալ հասցեով

Երևան, «Զվարթնոց»
օդնավակայան Ա և Բ շենքերի
Բնակիչներին և էլ.փոստով
armine59@mail.ru

Names were deleted at the complainants' request.